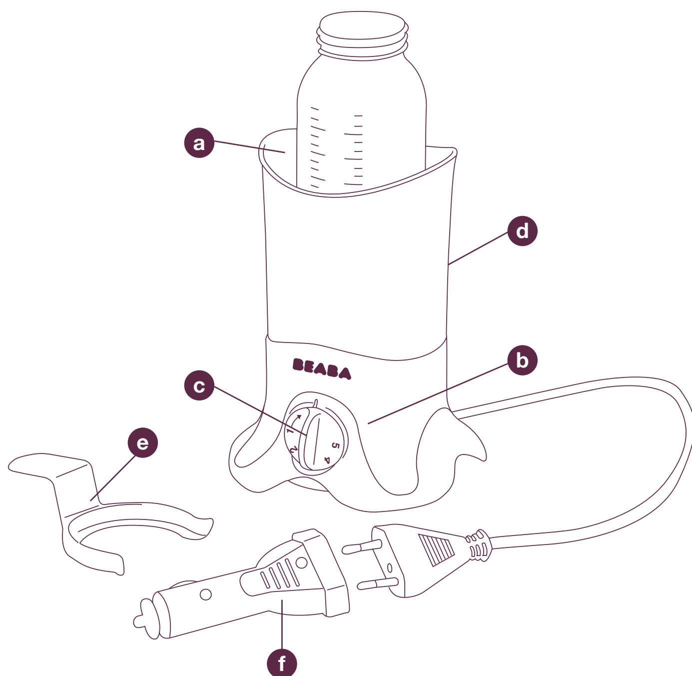
BÉABA

F Notice d'utilisation
EN Instructions
D Gebrauchsanweisung
NL Handleiding
E Folleto de Instrucciones
I Istruzioni per l'uso
P Instruçoes de utilização
SE Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje
DK Brugsanvisning



07/11

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA PRESENTE NOTICE ET LA CONSERVER.



a Cuve de chauffe
b Témoin de régulation
c Bouton de réglage
d Rangement adaptateur allume-cigare
e Pince à petits pots
f Adaptateur allume-cigare

F

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait BÉABA de toute responsabilité.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants (en fonctionnement ou à l'arrêt). Cet appareil ne doit pas être manipulé par des enfants ni par des personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou mentales sans être supervisées par une personne compétente, à moins d'avoir eu des instructions d'utilisation.
- Vérifier que la tension d'alimentation de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique et que votre compteur électrique supporte au moins 6 ampères. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de votre habitation ou de votre véhicule (avec l'adaptateur allume-cigare (f)).
- Débranchez votre appareil si vous cessez de l'utiliser et lorsque vous le nettoyer.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente BÉABA : N°Azur 0 810 88 62 32 PRIX APPEL LOCAL
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par le service après-vente BÉABA.
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Tenez toujours les enfants éloignés. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé, n'utilisez pas votre appareil. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par le service après-vente BÉABA.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées BÉABA adaptés à votre appareil.
- Installez votre appareil sur un plan de travail stable, horizontal, résistant à la température et éloigné de toute source de chaleur et de tout risque de projections d'eau.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans mettre d'eau dans la cuve (a).
- Pour des raisons d'hygiène, n'utilisez l'appareil que pour chauffer ou réchauffer la nourriture de bébé.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Le chauffe-biberon ne doit pas être utilisé pendant que la voiture est en marche - risque de brûlures.
- Pour des raisons d'hygiène, ne pas dépasser une heure de maintien au chaud.
- Avant de donner à manger à bébé, vérifier la température de l'aliment en versant quelques gouttes sur le dos de votre main. La température avoisine généralement celle du corps humain, soit 37°C.



- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
– des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
– des fermes;
– l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
– des environnements du type chambres d'hôtes.

REMARQUES IMPORTANTES
- Le repas de bébé chauffera plus ou moins vite selon sa consistance : lait plus ou moins épaissi, petits pots plus ou moins consistants, température de départ du biberon.
- Vous apprendrez très vite vous-même à quelle température vous devez régler le chauffe-biberon pour obtenir un repas chaud pour votre enfant.
- Reportez-vous au temps préconisé par les fabricants d'aliments pour bébé, mais dans tous les cas, vérifiez toujours, en versant une goutte de lait sur le dos de votre main ou en goûtant la nourriture du petit pot, que la température n'est pas trop élevée et que vous ne risquez pas de brûler votre enfant.
- Le produit se règle automatiquement selon la température ambiante. Il peut donc y avoir des différentes de réglages en cas de température élevée (déclenchement à partir de la position 2 ou 3).

FONCTION CHAUFFE-BIBERON
- Enlevez la bague et la tétine. Placez le biberon dans la cuve (a) et ensuite remplissez-la d'eau jusqu'à 1 cm du bord supérieur.
- Sélectionnez à l'aide du bouton de réglage (c) une position entre 1 et 5 selon la quantité à chauffer.
- Après 5 à 10 minutes, le témoin de régulation s'éteint : le biberon est prêt.
- **Agitez le biberon et vérifiez toujours, en versant une goutte de liquide sur le dos de votre main, que la température n'est pas trop élevée.**
- **Pour des petites quantités, n'utilisez jamais la position 5 du bouton de réglage.**

FONCTION CHAUFFE PETITS POTS

IMPORTANT : ENLEVEZ TOUJOURS LE COUVERCLE DU PETIT POT AVANT DE LE METTRE DANS LA CUVE.

- Placez la pince (e) autour du petit pot et mettez-le dans la cuve (a).
- Remplissez d'eau.
- Sélectionnez à l'aide du bouton de réglage de réglage (c) une position située entre 4 et 5 selon la quantité à chauffer.
- Le témoin de régulation (b) s'allume.
- Pensez à remuer de temps en temps le contenu du petit pot de façon à homogénéiser la température de préparation.
- Après 15 à 20 minutes, le témoin de régulation (b) s'éteint : le petit pot est prêt.



- **Après avoir mélangé le contenu, vérifiez toujours en goûtant la nourriture que la température n'est pas trop élevée et que vous ne risquez pas de brûler votre enfant.**
- **Pour des petites quantités, n'utilisez jamais la position 5 du bouton de réglage (c).**

FONCTION MAINTIEN AU CHAUD

- **Ne laissez pas le biberon ou le petit pot chauffer plus d'une heure.** Vous pouvez aussi maintenir au chaud le biberon ou le petit pot que vous venez de chauffer.
- Remettez le biberon ou le petit pot dans la cuve (a) en vérifiant bien que vous avez toujours de l'eau.
- Mettez le bouton de réglage (c) sur une position située entre 1 et 3.

UTILISATION AVEC L'ADAPTATEUR ALLUME-CIGARE (F)

- Votre chauffe-biberon peut être utilisé en voiture grâce à l'adaptateur allume-cigare (f).
- **Ne l'utilisez jamais en roulant, vous risqueriez de vous brûler.**
- Insérez l'adaptateur (f) sur le câble d'alimentation et branchez-le sur l'allume-cigare de votre véhicule.

Le fonctionnement de l'appareil est identique à celui décrit ci-dessus. Cependant, dans ce cas, le temps de chauffe est un peu plus long et pour chauffer plus rapidement les biberons, tournez le bouton sur la position maximale.

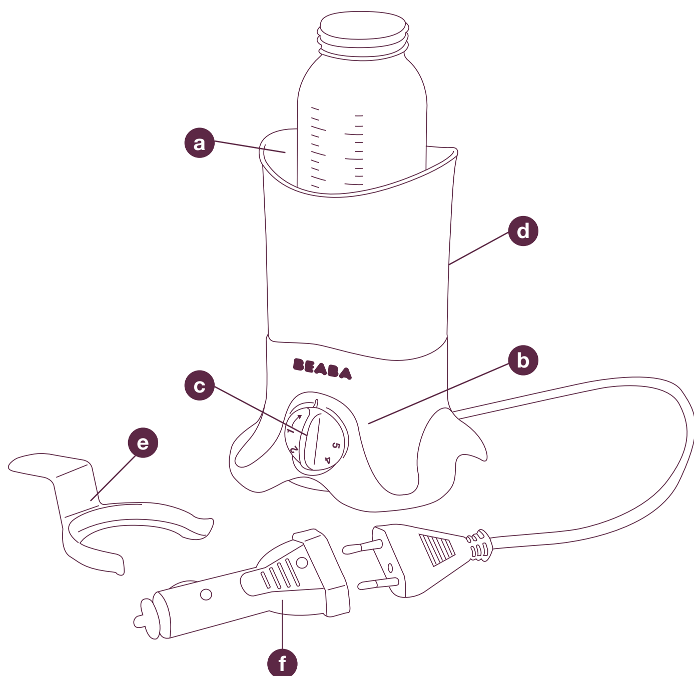
NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Ne trempez jamais l'appareil dans l'eau et ne le lavez jamais à l'eau courante.
- Nettoyer-le avec un chiffon ou une éponge humide. Essuyer soigneusement.
- N'utilisez ni tampon, ni alcool, ni poudre à récurer.
- Pour détartrer la cuve de chauffe (a), utilisez uniquement du vinaigre d'alcool.



Le logo apposé sur ce produit et représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou de la vie humaine, veuillez séparer ce produit des autres déchets afin de garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.



- **a** Heating reservoir
- **b** Temperature setting light
- **c** Temperature setting button
- **d** Cigarette lighter adapter holder
- **e** Baby food jar tongs
- **f** Cigarette lighter adapter

EN

SAFETY ADVICE

- Read the instructions closely before using your device for the first time: BÉABA may not be held responsible for any use which does not comply with the instructions.
- Do not leave the device within the reach of children (when switched on or off). This device must not be handled by children or by people with physical, sensorial or mental deficiencies without the supervision of a competent person, unless they have been given instructions for use.
- Check that your device's power supply corresponds with that of your electrical installation and that the electricity supply accepts at least 6 amperes. Any connection errors cancel the guarantee.
- Your device is designed solely for domestic use within your home or your vehicle (with the cigarette lighter adapter (f)).
- Unplug your device when you are not using it or when you are cleaning it.
- Any intervention other than cleaning and normal maintenance must be carried out by BÉABA's after-sales service.
- Do not place the device, the power cable or the plug in water or any other liquid.
- Always keep children at a distance when using. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the device.
- The power cable must never be near or in contact with the hot parts of your device, near a heat source or a sharp corner.
- If the power cable or the plug is damaged, do not use the device. In order to avoid any risks, have it replaced by BÉABA's after-sales service.
- For your safety, only use BÉABA accessories and spare parts adapted to your device.
- Install your device on a stable, flat, heat-resistant work surface away from any heat source and any risk of splashing.
- Do not operate the device without filling the reservoir (a) with water.
- For hygiene reasons, only use the device to heat or reheat your baby's food.
- Never immerse the device in water.
- The bottle warmer must not be used while the car is in motion – scalding risk.
- For hygiene reasons, do not heat milk or food for more than one hour.
- Before feeding baby, check the temperature of the food by placing a few drops on the back of your hand. The temperature is generally the same as body temperature, namely 37°C.
- This appliance is designed for use in domestic and similar contexts such as:

– kitchen areas reserved for staff in shops, offices and other professional environments;
– farms;
– by guests at hotels, motels and other residential environments;
– environments such as bed & breakfast accommodation.



IMPORTANT OBSERVATIONS

- The time taken to heat baby's meal will vary depending on its consistency: thick or watered-down milk, thick or runny baby food, initial temperature of the baby bottle.
- You will learn yourself very quickly the temperature at which you need to set the bottle heater for your child's meal.
- Refer to the recommended time given by the food manufacturers, but, in all cases, always check that the temperature is not too high and that it will not burn your child. Do this by pouring a drop of milk on the back of your hand or by tasting the food in the jar.
- The product sets itself automatically according to the outside temperature. Therefore, the settings may vary in the event of high temperatures (triggered from position 2 or 3).

BOTTLE HEATER FUNCTION

- Remove the rim and the teat. Place the bottle in the reservoir (a) and fill it with water 1cm below the top.
- Put the button (c) on a setting between 1 and 5 depending on the amount to be heated.
- After 5 to 10 minutes, the temperature setting light switches off: the bottle is ready.
- **Shake the bottle and always check that it is not too hot by pouring a drop of liquid on the back of your hand.**
- **For small quantities, never use position 5 on the temperature setting button (c).**

BABY JAR HEATER FUNCTION

IMPORTANT: ALWAYS REMOVE THE LID OF THE BABY FOOD JAR BEFORE PLACING IT IN THE RESERVOIR.

- Place the tongs (e) around the jar and put it in the reservoir (a).
- Fill the reservoir with water.
- Put the button (c) on a setting between 4 and 5 depending on the quantity to be heated.
- The temperature setting light (b) comes on.
- Remember to stir the contents of the jar occasionally in order to ensure an even temperature.
- After 15 to 20 minutes, the temperature setting light switches off: the baby food jar is ready.
- **After having mixed the contents, always check that it is not too hot and that it will not burn your child by tasting a small amount.**



- **For small quantities, never use position 5 on the temperature setting button (c).**

WARMER FUNCTION

- **Never leave a bottle or baby food jar to heat for more than one hour.** You may also keep the baby bottle or baby food jar, which you have just heated, warm.
- Put the baby bottle or baby food jar back in the reservoir (a) and check that there is still enough water.
- Put the button (c) on a setting between 1 and 3.

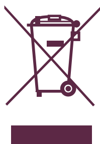
USING WITH A CIGARETTE LIGHTER ADAPTER (F)

- Your bottle heater may be used in a car with the cigarette lighter adapter (f).
- **Never use it while the car is in motion or you run the risk of scalding yourself.**
- nsert the adapter (f) on the power cable and plug it into your vehicle's cigarette lighter.

The device works in the same way as described above. However, in this case, heating time is slightly longer. Therefore, in order to heat bottles more quickly, turn the button to the highest setting.

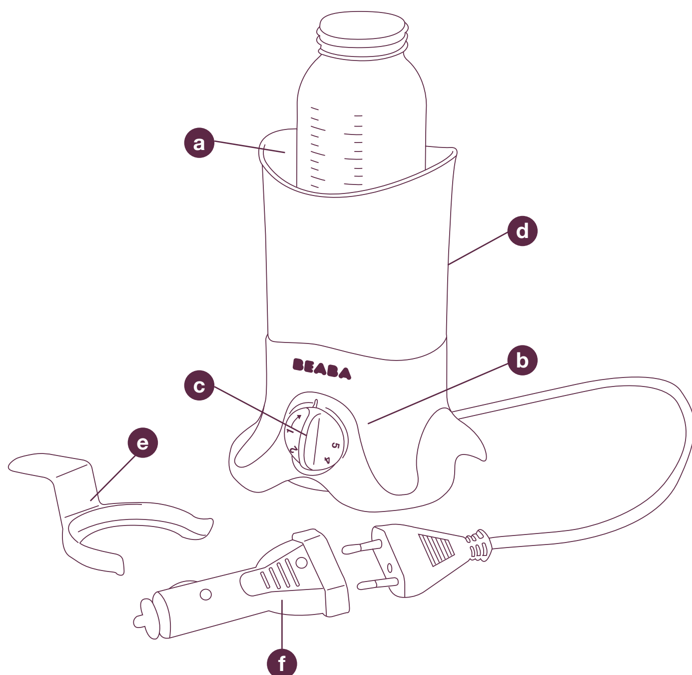
CLEANING

- Unplug the device and leave it to cool.
- Never soak the device in water and never wash it under the tap.
- Clean it with a damp cloth or sponge. Dry it with care.
- Do not use scouring pads, alcohol, or scouring powder.
- To descale the heating reservoir (a) use white vinegar only.



The logo on this product featuring a crossed out wheelie bin indicates that the product must not be disposed of with your other household waste. In order to prevent damage to the environment or human health, please separate the product from other waste in order to ensure that it is recycled in a manner that is safe for the environment. For further information about existing collection sites, please contact your local city office or the shop where you purchased the product.

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE SIE AUF.



- **a** Heizbehälter
- **b** Regulierungsanzeige
- **c** Regelknopf
- **d** Fach für den Zigarettenanzünder-Adapter
- **e** Gläschenzange
- **f** Zigarettenanzünder-Adapter

D

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie Ihr Gerät das erste Mal verwenden: eine Verwendung, die nicht der Bedienungsanleitung entspricht, befreit BÉABA von jeglicher Haftung.
- Lassen Sie das (in Betrieb befindliche oder ausgeschaltete) Gerät nicht in Reichweite von Kindern. Dieses Gerät darf ohne Beaufsichtigung durch eine kompetente Person weder von Kindern noch von Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Defiziten bedient werden, außer es wurden Anweisungen zur Verwendung erteilt.
- Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung Ihres Geräts der Ihrer Elektroinstallation entspricht und Ihr Stromzähler auf mindestens 6 Ampere ausgelegt ist. Bei falscher Stromversorgung erlischt die Garantie.
- Ihr Gerät ist nur für den Hausgebrauch in Ihrer Wohnung oder Ihrem Fahrzeug (mit Zigarettenanzünder-Adapter (f)) bestimmt.
- Stecken Sie Ihr Gerät ab, wenn Sie es nicht mehr verwenden und wenn Sie es reinigen.
- Eingriffe neben der normalen Reinigung und Wartung durch den Kunden müssen vom BÉABA-Kundendienst durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Halten Sie Kinder stets auf Abstand. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Stromkabel darf sich nie in der Nähe von heißen Geräteteilen, Hitzequellen oder scharfen Kanten befinden oder diese berühren.
- Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, verwenden Sie Ihr Gerät nicht. Lassen Sie diese aus Sicherheitsgründen unbedingt vom BÉABA-Kundendienst austauschen.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das Zubehör und die Ersatzteile von BÉABA, die für Ihr Gerät geeignet sind.
- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine stabile, waagrechte, temperaturfeste Arbeitsfläche, fern von jeder Hitzequelle und Wasserspritzern.
- Lassen Sie das Gerät nicht laufen, wenn sich kein Wasser im Heizbehälter befindet (a).
- Verwenden Sie das Gerät aus Hygienegründen nur, um Babynahrung zu erhitzen oder wieder aufzuwärmen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Der Fläschchenwärmer darf nicht während dem Fahren verwendet werden – Verbrennungsgefahr.
- Halten Sie aus Hygienegründen nichts länger als eine Stunde warm.
- Überprüfen Sie die Temperatur des Nahrungsmittels, indem Sie einige Tropfen auf Ihren Handrücken geben, bevor Sie es dem Baby zu Essen geben. Die Temperatur entspricht normalerweise der des menschlichen Körpers, das sind 37°C.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Verwendungszwecke bestimmt wie:

- in Kochnischen für Personal in Geschäften, Büros und anderer Berufsumgebung;



- auf landwirtschaftlichen Anwesen;
- für die Verwendung durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- in Umgebungen wie Gästezimmern

WICHTIGE ANMERKUNGEN

- Die Babynahrung erwärmt sich in Abhängigkeit von ihrer Konsistenz mehr oder weniger schnell: mehr oder weniger dicke Milch, Gläschen mit mehr oder weniger festem Inhalt, Ausgangstemperatur des Fläschchens.
- Sie lernen sehr schnell selbst, wie Sie den Fläschchenwärmer einstellen müssen, um eine warme Mahlzeit für Ihr Kind zu erhalten.
- Beachten Sie die von den Babynahrungsherstellern empfohlene Zeit, überprüfen Sie jedoch stets, ob die Temperatur nicht zu hoch ist und Sie nicht Gefahr laufen, Ihr Kind zu verbrühen, indem Sie einen Tropfen Milch auf Ihren Handrücken geben oder indem Sie die Nahrung aus dem Gläschen probieren.
- Das Produkt stellt sich automatisch in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur ein. Bei hoher Temperatur können also Regelunterschiede auftreten (Start ab Position 2 oder 3).

FLÄSCHCHENWÄRM-FUNKTION

- Entfernen Sie den Ring und den Sauger. Stellen Sie das Fläschchen in den Behälter (a) und füllen Sie diesen anschließend bis 1 cm unter dem oberen Rand mit Wasser.
- Wählen Sie je nach zu erhitzender Menge mit Hilfe des Regelknopfes (c) eine Position zwischen 1 und 5.




- Nach 5 bis 10 Minuten erlischt die Regulierungsanzeige: das Fläschchen ist fertig.
- **Schütteln Sie das Fläschchen und überprüfen Sie stets, ob die Temperatur nicht zu hoch ist, indem Sie einen Flüssigkeitstropfen auf Ihren Handrücken geben.**
- **Verwenden Sie bei kleinen Mengen niemals die Position 5 des Regelknopfes.**

GLÄSCHENWÄRM-FUNKTION

WICHTIG: ENTFERNEN SIE STETS DEN DECKEL DES GLÄSCHENS, BEVOR SIE ES IN DEN BEHÄLTER STELLEN.

- Schließen Sie die Zange (e) um das kleine Glas und stellen Sie es in den Behälter (a).
- Füllen Sie ihn mit Wasser.
- Wählen Sie je nach zu erhitzender Menge mit Hilfe des Regelknopfes (c) eine Position zwischen 4 und 5.
- Die Regulierungsanzeige (b) leuchtet auf.
- Denken Sie daran, den Inhalt des Gläschens von Zeit zu Zeit umzurühren, um eine gleichmäßige Zubereitungstemperatur zu erhalten.
- Nach 15 bis 20 Minuten erlischt die Regulierungsanzeige (b): das Gläschen ist fertig.
- **Überprüfen Sie nach dem Umrühren stets, ob die Temperatur nicht zu**



hoch ist und Sie nicht Gefahr laufen, Ihr Kind zu verbrühen, indem Sie Nahrung kosten.
- **Verwenden Sie bei kleinen Mengen niemals die Position 5 des Regelknopfes (c).**

WARMHALTE-FUNKTION

- **Halten Sie das Fläschchen oder das Gläschen nie länger als eine Stunde warm.** Sie können außerdem das Fläschchen oder das Gläschen, das Sie erwärmt haben, warm halten.
- Setzen Sie das Fläschchen oder das Gläschen in das Hitzegefäß (a) und überprüfen Sie stets, ob dieses mit Wasser gefüllt ist.
- Stellen Sie den Regelknopf (c) auf eine Position von 1 bis 3.

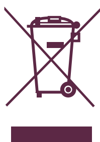
VERWENDUNG ÜBER DEN ZIGARETTENANZÜNDER-ADAPTER (F)

- Ihr Fläschchenwärmer kann dank dem Zigarettenanzünder-Adapter (f) im Auto verwendet werden.
- **Verwenden Sie ihn niemals beim Fahren; Sie könnten sich verbrennen.**
- Setzen Sie den Adapter (f) auf das Stromkabel und schließen Sie ihn dann an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs an.

Das Gerät funktioniert wie oben beschrieben. In diesem Fall dauert das Erwärmen jedoch etwas länger. Drehen Sie den Knopf auf die höchste Einstellung, um die Fläschchen schneller zu erwärmen.

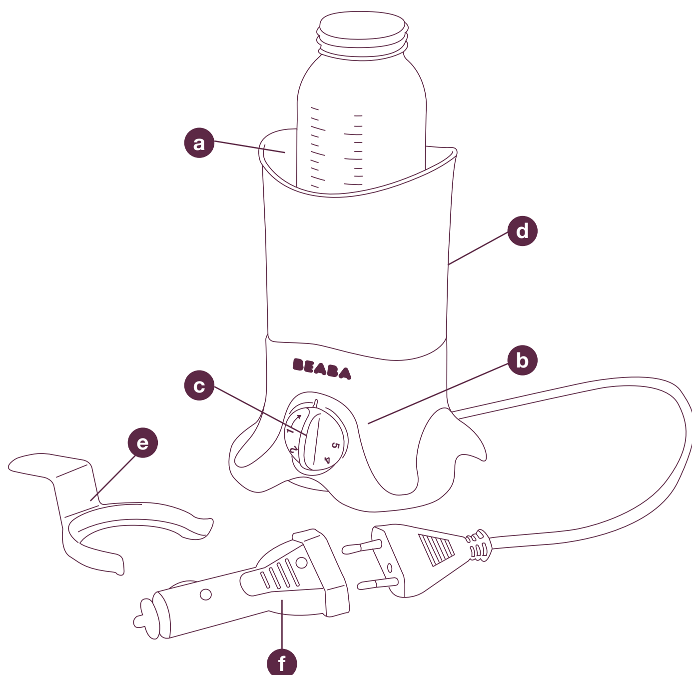
REINIGUNG

- Stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und waschen Sie es niemals mit fließendem Wasser.
- Reinigen Sie es mit einem feuchten Lappen oder Schwamm. Trocknen Sie es sorgfältig ab.
- Verwenden Sie weder einen Topfkratzer, noch Alkohol oder Scheuerpulver.
- Verwenden Sie zum Entkalken des Hitzebehälters (a) nur Branntweinessig.



Das Logo auf diesem Produkt, das eine durchgestrichene Mülltonne darstellt, informiert, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um etwaige Schäden an der Umwelt oder am Menschen zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt von anderem Müll, damit es umweltsicher recycelt wird. Nähere Informationen erhalten Sie auf den Wertstoffhöfen. Wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung oder den Händler, von dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.



a Verwarmreservoir
b Controlelampje “temperatuur”
c Regelbare thermostaat
d Opbergvak adapter voor sigarettenaansteker
e Potjestang
f Adapter voor sigarettenaansteker

NL

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Lees de gebruiksaanwijzing, vóór het eerste gebruik van het apparaat, aandachtig door: als de gebruiksaanwijzing niet wordt nageleefd kan BÉABA niet aansprakelijk gesteld worden.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen (zowel bij werking als bij stilstand). Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen of door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap zonder toezicht van een vakbekwaam en bevoegd persoon, behalve als deze personen de gebruiksaanwijzingen uitgelegd kregen.
- Controleer of de voedingsspanning van uw apparaat overeenkomt met die van uw elektrische installatie en of uw elektriciteitsmeter bestand is tegen minstens 6 ampère. Bij onjuiste aansluitingen komt de garantie te vervallen.
- Uw apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik in uw woning of uw auto (met de adapter van de sigarettenaansteker (f)).
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt en vóór het reinigen ervan.
- Zet het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of overige vloeistoffen.
- Houd kinderen altijd op afstand. Let op dat de kinderen niet met het apparaat spelen.
- Het snoer mag zich nooit in de nabijheid van of op de warme onderdelen van het apparaat, een hittebron of scherpe randen en hoeken bevinden.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Laat deze onderdelen door de after-sales service van BÉABA vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik, voor uw veiligheid, uitsluitend BÉABA toebehoren en reserveonderdelen die geschikt zijn voor uw apparaat.
- Plaats het apparaat op een stevig, horizontaal werkblad dat bestand is tegen hogere temperaturen en op afstand van hittebronnen en mogelijke waterspatten.
- Laat het apparaat nooit werken zonder water in het reservoir (a).
- Gebruik het apparaat, om hygiënische redenen, uitsluitend voor het verwarmen of opwarmen van babyvoeding.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- De flessenwarmer mag niet gebruikt worden tijdens het autorijden – risico op brandwonden.
- Houd, om hygiënische redenen, het voedsel niet langer dan een uur warm.
- Controleer, alvorens de fles aan uw baby te geven, de temperatuur van de voeding door enkele druppels op de rug van uw hand te gieten. De ideale temperatuur ligt rond de lichaamstemperatuur ofwel circa 37°C.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gebruik in vergelijkbare omgevingen zoals:

– eetruimtes bestemd voor het personeel in winkels, kantoren en overige werkomgevingen;



– boerderijen;
– het gebruik door klanten van hotels, motels en overige verblijfsruimtes;
– accommodaties van het type Bed & Breakfast.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- De opwarmtijd is afhankelijk van de dikte van de babyvoeding: meer of minder dikke melk, meer of minder stevige potjesvoeding, starttemperatuur van de fles.
- U zult al snel inzien op welke temperatuur u de flessenwarmer in moet stellen om de maaltijd van uw kind op te warmen.
- Baseer u op de door de fabrikanten van de babyvoeding aanbevolen tijden maar controleer altijd de temperatuur door een druppel melk op de rug van uw hand te gieten of door de voeding van het potje te proeven om er zeker van te zijn dat de voeding niet te heet is en dat uw baby zijn mondje niet zal branden.
- Het product past zich automatisch aan de omgevingstemperatuur aan. Bij hoge temperaturen kunnen de instellingen dus gewijzigd worden (inschakeling vanaf stand 2 of 3).

FUNCTIE FLESSENVERWARMER

- Verwijder de ring en de speen. Zet de fles in het reservoir (a) en vul deze vervolgens met water tot op 1 cm van de bovenrand.
- Selecteer met behulp van de regelbare thermostaat (c) een stand tussen 1 en 5 naar gelang de te verwarmen hoeveelheid.
- Na 5 tot 10 minuten gaat het temperatuurcontrolelampje uit: de fles is klaar.
- **Schud de fles en controleer altijd of de voeding niet te heet is door een druppel vloeistof op de rug van uw hand te gieten.**
- **Gebruik bij kleine hoeveelheden nooit de stand 5 van de regelbare thermostaat.**

FUNCTIE POTJESVERWARMER

BELANGRIJK: VERWIJDER ALTIJD DE DEKSEL VAN HET POTJE ALVORENS DEZE IN HET RESERVOIR TE ZETTEN.

- Klem de tang (e) rond het potje en zet het in het reservoir (a).
- Vul het reservoir met water.
- Selecteer met behulp van de regelbare thermostaat (c) een stand tussen 4 en 5 naar gelang de te verwarmen hoeveelheid.
- Het temperatuurcontrolelampje (b) licht op.
- Vergeet niet om af en toe in het potje te roeren voor het gelijkmatig verwarmen van de voeding.
- Na 15 tot 20 minuten gaat het temperatuurcontrolelampje (b) uit: het potje is klaar.
- **Controleer, na het doorroeren van de inhoud, de temperatuur van de voeding door het te proeven om er zeker van te zijn dat het niet te heet is en dat uw baby zijn mondje niet zal branden.**



- **Gebruik, voor kleine hoeveelheden, nooit de stand 5 van de regelbare thermostaat (c).**

WARMHOUDFUNCTIE

- **Houd de fles of het potje niet langer dan een uur warm.** U kunt de fles of het potje dat u zojuist heeft opgewarmd ook warmhouden.
- Zet de fles of het potje terug in het reservoir (a) en controleer of het reservoir nog met water gevuld is.
- Zet de regelbare thermostaat (c) op een stand tussen 1 en 3.

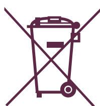
GEBRUIK MET DE ADAPTER VOOR DE SIGARETTENAANSTEKER (F)

- Uw flessenverwarmer kan dankzij de adapter voor de sigarettenaansteker in de auto gebruikt worden (f).
- **Gebruik het apparaat nooit tijdens het rijden, daar u zich anders kunt verbranden.**
- Breng de adapter (f) op het snoer aan en sluit het aan op de sigarettenaansteker van uw voertuig.

Het apparaat werkt zoals hierboven beschreven. De opwarmtijd is echter wat langer. Zet, om de flessen sneller op te warmen, de regelbare thermostaat op de hoogste stand.

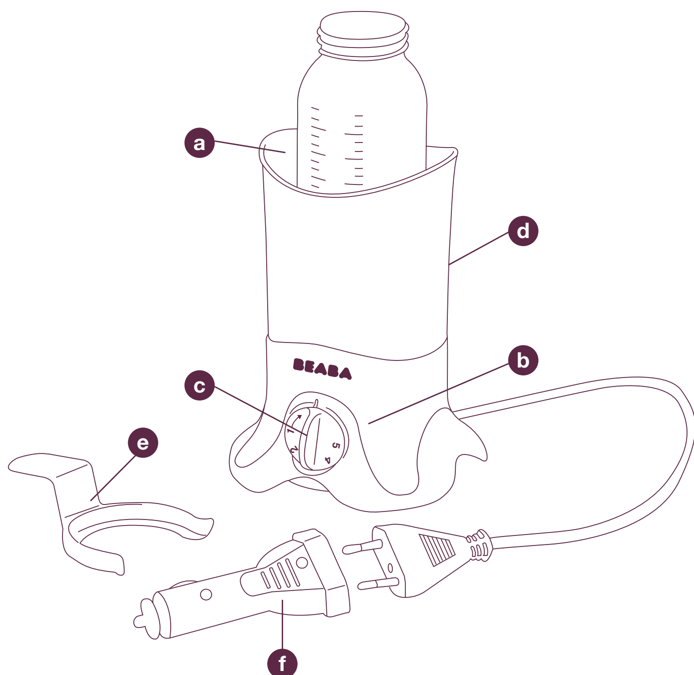
REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en spoel het nooit schoon onder de kraan.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek of spons. Veeg het apparaat zorgvuldig af
- Gebruik geen pannensponzen, alcohol of schuurpoeder.
- Maak, voor het ontkalken van het verwarmreservoir (a), uitsluitend gebruik van azijn.




Het op dit product aangebrachte logo, dat een doorgestreepte vuilnisbak op wielen voorstelt, geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden weggeworpen. Houd, om schadelijke gevolgen voor het milieu of de volksgezondheid te voorkomen, dit product gescheiden van overig afval om er zeker van te zijn dat het op milieuvriendelijke wijze gerecycleerd wordt. Neem voor nadere inlichtingen met betrekking tot de bestaande inzamelpunten contact op met de lokale overheden of het verkooppunt waar u het product heeft aangeschaft.

LEA ATENTAMENTE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS.



a Cubeta de calentamiento
b Piloto de regulación
c Botón de regulación
d Espacio adaptador encendedor
e Pinza para potitos
f Adaptador encendedor

E

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez: una utilización distinta a la de las instrucciones de uso eximirá a BÉABA de cualquier responsabilidad.
- No deje el aparato al alcance de los niños (en marcha o parado). Este aparato no debe ser manejado ni por niños ni por personas con deficiencias físicas, sensoriales o mentales sin la supervisión de una persona competente, salvo si se han recibido instrucciones de uso.
- Compruebe que la tensión de alimentación del aparato corresponde a la de la instalación eléctrica y que el contador eléctrico soporta al menos 6 amperios. Cualquier error de conexión anulará la garantía.
- El aparato se destina únicamente a un uso doméstico dentro de una habitación o un vehículo (con el adaptador encendedor (f)).
- Desenchufe el aparato si deja utilizarlo y mientras lo limpia.
- Cualquier intervención aparte de la limpieza y el mantenimiento habitual por parte del cliente deberá ser realizada por el servicio post-venta BÉABA.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la ficha en agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga siempre a los niños lejos del aparato y asegúrese de que no juegan con él.
- El cable de alimentación no debe estar nunca cerca o en contacto con las partes calientes del aparato, cerca de una fuente de calor o en un ángulo vivo.
- Si el cable de alimentación o la ficha está dañado no utilice el aparato. Para evitar cualquier peligro e deberá encargar obligatoriamente de que el servicio post-venta BÉABA los sustituya.
- Para su seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas sueltas BÉABA adaptados a su aparato.
- Instale el aparato en una superficie de trabajo estable, horizontal, resistente a la temperatura y lejos de cualquier fuente de calor y de cualquier riesgo de salpicaduras.
- No ponga en marcha el aparato sin agua en la cubeta.
- Por motivos de higiene, utilice el aparato únicamente para calentar agua o volver a calentar la comida del bebé.
- No sumerja nunca el aparato en el agua,
- El calienta-biberones no se deberá utilizar con el coche en marcha para evitar quemaduras .
- Por motivos de higiene, no sobrepase una hora de mantenimiento en caliente.
- Antes de dar de comer al bebé compruebe la temperatura del alimento vertiendo unas gotas en el dorso de la mano. La temperatura ronda generalmente la del cuerpo humano, 37°C.



- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas tales como :
– rincones de cocina reservados al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
– granjas;
– utilización por parte de los clientes de hoteles, moteles y otros lugares de carácter residencial;
– lugares tipo habitaciones de huéspedes.

OBSERVACIONES IMPORTANTES
- La comida de bebé se calentará a mayor o menor velocidad dependiendo de su consistencia: leche más o menos espesada, potitos más o menos consistentes, temperatura de salida del biberón.
- No tardará en aprender usted mismo a qué temperatura tiene que regular el calienta-biberones para conseguir una comida caliente para el niño.
- Siga el tiempo recomendado por los fabricantes de alimentos para bebé, pero compruebe siempre, vertiendo una gota de leche en el dorso de la mano o probando la comida del niño, que la temperatura no es demasiado alta y que el niño no se va a quemar.
- El producto se regula automáticamente en función de la temperatura ambiente. En consecuencia puede haber diferentes regulaciones en caso de temperatura elevada (activación a partir de la posición 2 ó 3).

FUNCIÓN CALIENTA-BIBERONES
- Quite el anillo y la tetina. Ponga el biberón en la cubeta (a) y llénela de agua hasta 1 cm del borde superior.
- Con el botón de regulación (c) seleccione una posición entre 1 y 5 dependiendo de la cantidad a calentar.
- Después de entre 5 y 10 minutos el piloto se apaga: el biberón está listo.
- **Agite el biberón y compruebe siempre vertiendo una gota de líquido en el dorso de la mano que la temperatura no es demasiado alta.**
- **Para cantidades pequeñas no utilice nunca la posición 5 del botón de regulación.**

FUNCIÓN CALIENTA-POTITOS

IMPORTANTE: QUITE SIEMPRE LA TAPA DEL POTITO ANTES DE METERLO EN LA CUBETA.

- Ponga la pinza (e) alrededor del potito y métalo en la cubeta (a).
- Llénela de agua.
- Con el botón de regulación (c) seleccione una posición entre 1 y 5 dependiendo de la cantidad a calentar.
- Se enciende el piloto de regulación (b).





- Acuérdese de remover de vez en cuando el contenido del potito para homogeneizar la temperatura de preparación.
- Después de entre 5 y 10 minutos el piloto se apaga: el biberón está listo.
- **Después de mezclar el contenido, pruebe siempre la comida para comprobar que la temperatura no es demasiado alta y evitar quemar al niño.**
- **Para cantidades pequeñas no utilice nunca la posición 5 del botón de regulación (c).**

FUNCIÓN MANTENIMIENTO EN CALIENTE

- **No caliente el biberón o el potito más de una hora.** También puede mantener caliente el biberón o el potito que acaba de calentar.
- Vuelva a meter el biberón o el potito en la cubeta (a) y compruebe que sigue habiendo agua.
- Ponga el botón de regulación (c) en una posición situada entre 1 y 3

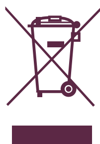
UTILIZACIÓN CON EL ADAPTADOR ENCENDEDOR (F)

- El calienta-biberones se puede utilizar en el coche gracias al adaptador encendedor (f).
- **No lo utilice nunca con el coche en marcha para evitar quemaduras.**
- Introduzca el adaptador (f) en el cable de alimentación y enchúfelo al encendedor del coche.

El funcionamiento del aparato es el mismo que el indicado anteriormente. Sin embargo, en este caso el tiempo de calentamiento es un poco mayor y para calentar los biberones a mayor velocidad deberá poner el botón en la posición máxima.

LIMPIEZA

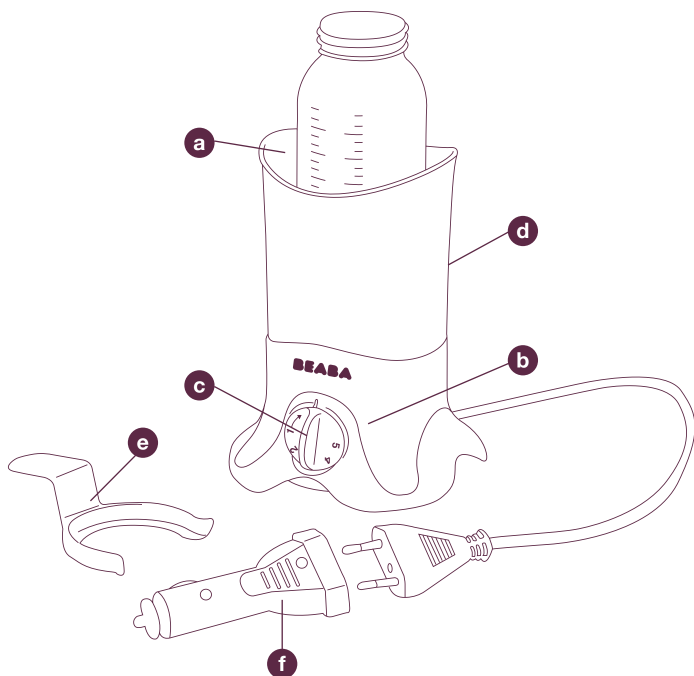
- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- No moje nunca el aparato y no lo lave nunca con agua corriente.
- Límpielo con un trapo o una esponja mojada, Séquelo con cuidado. -
- No utilice ni bayetas, ni alcohol ni detergente en polvo.
- Para limpiar la suciedad de la cubeta de calentamiento (a) utilice sólo vinagre de alcohol.



El logotipo de este producto que representa un cubo de basura con ruedas tachado indica que el producto no se puede desechar con los residuos domésticos ordinarios. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la vida humana, separe el producto de los demás desechos con objeto de garantizar que se recicla de forma segura en el aspecto medioambiental. Para obtener más detalles sobre los centros de recogida existentes, póngase en contacto con la administración local o el vendedor a quien compró el producto.



VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE E DI CONSERVARE IL PRESENTE FOGLIO ISTRUZIONI.



a Vaschetta di riscaldamento

b Spia di controllo

c Manopola di regolazione

d Sistemazione adattatore accendisigari

e Pinza per vasetti

f Adattatore accendisigari





CONSIGLI PER LA SICUREZZA

- Leggete attentamente le modalità d'uso al primo utilizzo del vostro apparecchio : un utilizzo non conforme alle modalità d'uso libererebbe BÉABA da ogni responsabilità.
- Non lasciate l'apparecchio alla portata dei bambini (né in funzionamento né fermo). Quest'apparecchio non deve essere maneggiato da bambini o da persone con deficit fisici, sensoriali o mentali senza la supervisione di una persona competente, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni per il suo utilizzo.
- Controllate che la tensione d'alimentazione dell'apparecchio corrisponda a quella del vostro impianto elettrico e che il vostro contatore elettrico sopporti almeno 6 ampère. Qualsiasi errore di collegamento invalida la garanzia.
- Il vostro apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico e all'interno della vostra abitazione o della vostra automobile (con l'adattatore accendisigari (f)).
- Scollegate l'apparecchio se avete finito di utilizzarlo e quando lo pulite.
- Qualsiasi intervento diverso dalla pulizia e dalla manutenzione ordinaria da parte del cliente deve essere eseguito dal servizio assistenza BÉABA.
- Non mettete l'apparecchio, il cavo d'alimentazione o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Tenete sempre i bambini lontani. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il cavo d'alimentazione non deve mai essere vicino o a contatto con le parti calde dell'apparecchio, vicino ad una fonte di calore o su di uno spigolo vivo.
- Se il cavo d'alimentazione o la spina sono danneggiati, non utilizzate l'apparecchio. Per evitare qualsiasi pericolo, fateli sostituire obbligatoriamente dal servizio assistenza BÉABA.
- Per la vostra sicurezza, utilizzate soltanto accessori e pezzi di ricambio BÉABA adatti al vostro apparecchio.
- Posizionate l'apparecchio su di un piano di lavoro stabile, orizzontale, resistente alla temperatura e lontano da fonti di calore e dal rischio di spruzzi d'acqua.
- Non fate funzionare l'apparecchio senza mettere l'acqua nella vaschetta (a).
- Per ragioni di igiene, utilizzate l'apparecchio soltanto per scaldare o riscaldare la pappa del bebè.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Lo scaldabiberon non deve essere utilizzato mentre l'automobile è in movimento – rischio di scottature.
- Per ragioni d'igiene, non superare un'ora di "mantieni caldo".
- Prima di dar da mangiare al bebè, controllate la temperatura del cibo versandone alcune gocce sul dorso della vostra mano. La temperatura deve avvicinarsi generalmente a quella del corpo umano, ossia 37°C.





- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato per applicazioni domestiche e analoghe, quali:
- – angoli cottura riservati al personale nei negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- – aziende agricole;
- – l'utilizzo da parte dei clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
- – ambienti tipo camere degli ospiti.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI

- Il pasto del bebè si scalderà più o meno velocemente a seconda della sua consistenza, latte più o meno denso, vasetti più o meno consistenti, temperatura di partenza del biberon.
- Imparerete molto velocemente da soli a quale temperatura dovete regolare lo scaldabiberon per ottenere un pasto caldo per il vostro bambino.
- Seguite i tempi consigliati dai produttori d'alimenti per bebè, ma in ogni caso, controllate sempre, versando una goccia di latte sul dorso della vostra mano o assaggiando la pappa del vasetto, che la temperatura non sia troppo elevata per non rischiare di scottare il vostro bambino.
- L'apparecchio si regola automaticamente a seconda della temperatura ambiente. Possono quindi esserci regolazioni diverse in caso di temperatura elevata (scatto a partire dalla posizione 2 o 3).




FUNZIONE SCALDABIBERON

- Togliete la ghiera e la tettarella. Mettete il biberon nella vaschetta (a) e successivamente riempitela d'acqua fino ad 1 cm dal bordo superiore.
- Con l'aiuto della manopola di regolazione (c) selezionate una posizione tra 1 e 5 a seconda della quantità da scaldare.
- Dopo 5-10 minuti, la spia di controllo si spegne : il biberon è pronto.
- **Agitate il biberon e controllate sempre, versando una goccia di liquido sul dorso della vostra mano, che la temperatura non sia troppo elevata.**
- **Per piccole quantità, non utilizzate mai la posizione 5 della manopola di regolazione.**

FUNZIONE SCALDAVASETTI

IMPORTANTE : TOGLIETE SEMPRE IL COPERCHIO DEL VASETTO PRIMA DI METTERLO NELLA VASCHETTA.

- Posizionate la pinza (e) intorno al vasetto e mettetelo nella vaschetta (a).
- Riempite d'acqua.
- Con l'aiuto della manopola di regolazione (c) selezionate una posizione tra 4 e 5 a seconda della quantità da scaldare.
- La spia di controllo (b) s'accende.
- Rimestate ogni tanto il contenuto del vasetto in modo da rendere omogenea la temperatura di preparazione.





- Dopo 15-20 minuti, la spia di controllo (b) si spegne : il vasetto è pronto.
- **Dopo aver mescolato il contenuto, controllate sempre, assaggiando la pappa, che la temperatura non sia troppo elevata per non rischiare di scottare il vostro bambino.**
- **Per piccole quantità, non utilizzate mai la posizione 5 della manopola di regolazione (c).**

FUNZIONE “MANTIENI CALDO”

- **Non lasciate scaldare il biberon o il vasetto per più di un’ora.** Potete anche tenere al caldo il biberon o il vasetto che avete appena scaldato.
- Rimettete il biberon o il vasetto nella vaschetta (a) controllando che vi sia sempre dell’acqua.
- Mettete la manopola di regolazione (c) su una posizione compresa tra 1 e 3.

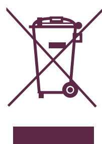
UTILIZZO CON L’ADATTATORE ACCENDISIGARI (F)

- Lo scaldabiberon può essere utilizzato in automobile grazie all’adattatore accendisigari (f).
- **Non utilizzatelo mai viaggiando, rischiereste di scottarvi.**
- Inserite l’adattatore (f) sul cavo d’alimentazione e collegatelo all’accendisigari della vostra automobile.

Il funzionamento dell’apparecchio è identico a quello sopra descritto. Tuttavia, in questo caso, il tempo di riscaldo è un po’ più lungo e, per scaldare più rapidamente i biberon, ruotate la manopola sulla posizione massima.

PULIZIA

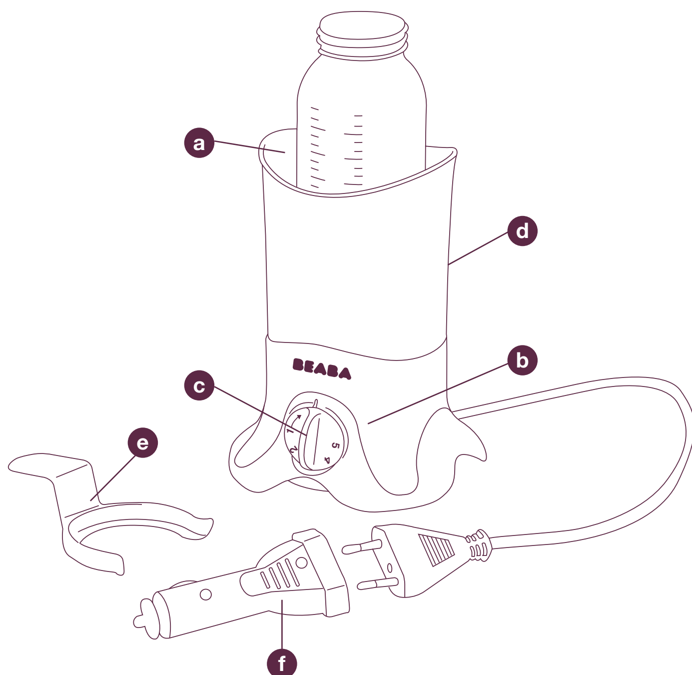
- Scollegate l’apparecchio e lasciatelo raffreddare.
- Non mettete mai l’apparecchio a bagno nell’acqua e non lavatelo mai con acqua corrente.
- Pulite con un panno o una spugna umida. Asciugate con cura.
- Non utilizzate né tamponi, né alcool, né polvere per lucidare.
- Per disincrostare la vaschetta di riscaldamento (a), utilizzare unicamente aceto bianco.



Il logo apposto su questo prodotto e raffigurante una pattumiera su ruote barrata indica che il prodotto non può essere gettato con i normali rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all’ambiente o alla persona, vi preghiamo di separare il prodotto dagli altri rifiuti per garantirne il riciclo in modo sicuro per l’ambiente. Per maggiori dettagli sui punti di raccolta esistenti, vi preghiamo di contattare l’amministrazione locale o il rivenditore presso il quale avete acquistato questo prodotto.



LEIA O PRESENTE FOLHETO DE INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO E GUARDE-O PARA CONSULTA.



a Depósito de aquecimento	**d** Recolhe-adaptador de isqueiro
b Indicador de regulação	**e** Pinça para boiões
c Botão de regulação	**f** Adaptador de isqueiro

P

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia com atenção as instruções de utilização: uma utilização não conforme com as respectivas instruções de utilização isenta a BÉABA de qualquer responsabilidade.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças (quer em modo de funcionamento como de paragem). Este aparelho não deve ser manuseado por crianças nem por pessoas portadoras de deficiências físicas, sensoriais ou mentais sem a vigilância de uma pessoa competente, a não ser que tenham recebido instruções sobre a respectiva utilização.
- Certifique-se de que a tensão de alimentação do seu aparelho corresponde à da sua instalação eléctrica e de que o seu contador eléctrico suporta, no mínimo, 6 amperes. Os erros de ligação anulam a garantia.
- O seu aparelho destina-se a uso exclusivamente doméstico e no interior da sua habitação ou do seu veículo (com o adaptador de isqueiro (f)).
- Quando não estiver a utilizar o aparelho ou quando o estiver a limpar, desligue-o da alimentação.
- Qualquer outra intervenção que não a limpeza e manutenção realizadas normalmente pelo cliente deve ser efectuada pelo serviço de pós-venda BÉABA.
- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou noutro líquido.
- Mantenha sempre as crianças afastadas. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para se certificar de que não brincam com o aparelho.
- O cabo de alimentação não deve nunca ficar na proximidade nem em contacto com as partes quentes do aparelho, uma fonte de calor ou uma aresta viva.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, não utilize o aparelho. Para evitar qualquer perigo, solicite a sua substituição junto do serviço pós-venda BÉABA.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes BÉABA adaptadas ao seu aparelho.
- nstale o aparelho numa superfície de trabalho estável, horizontal, resistente à temperatura e afastada de qualquer fonte de calor e de qualquer risco de projecções de água.
- Não coloque o aparelho em funcionamento sem água no depósito (a).
- Por questões de higiene, utilize o aparelho para aquecer apenas os alimentos do bebé.
- Não mergulhe nunca o aparelho na água.
- O aquecedor de biberões não deve ser utilizado enquanto o automóvel estiver em andamento - risco de queimaduras.
- Por questões de higiene, não deixe nada a aquecer durante mais de uma hora.
- Antes de alimentar o bebé, verifique a temperatura do alimento deitando umas gotas nas costas da mão. Normalmente, a temperatura aproxima-se da do corpo humano, ou seja, 37°C.



- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e análogas, tais como:
– zonas de cozinha reservadas ao pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
– casas de quintas;
– utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
– ambientes do tipo quartos de hóspedes.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

- A refeição do bebé aquecerá mais ou menos rapidamente consoante a respectiva consistência: leite mais ou menos espesso, boiões mais ou menos consistentes, temperatura inicial do biberão.
- Não demorará muito tempo a familiarizar-se com a temperatura a que deverá regular o aquecedor de biberões para obter uma refeição quente para o seu bebé.
- Siga os tempos indicados pelos fabricantes de alimentos para bebés, mas, em todo o caso, verifique sempre a temperatura, deitando uma gota de leite nas costas da sua mão ou provando os alimentos do boião, para se certificar de que não é demasiado elevada e de que não corre o risco de queimar o bebé.
- O produto regula-se automaticamente consoante a temperatura ambiente. Pode pois haver diferenças de regulação em caso de temperatura elevada (activação a partir da posição 2 ou 3).




FUNÇÃO DE AQUECEDOR DE BIBERÕES

- Retire a rosca e a tetina. Coloque o biberão no depósito (a) e, em seguida, encha o depósito até 1 cm do rebordo superior.
- Com o botão de regulação (c), seleccione uma posição entre 1 e 5, conforme a quantidade que pretende aquecer.
- Após 5 a 10 minutos, o indicador de regulação apaga-se: o biberão está pronto.
- **Agite o biberão e certifique-se sempre de que a temperatura não é demasiado elevada, deitando uma gota de líquido nas costas da mão.**
- **Para quantidades pequenas, não utilize nunca a posição 5 do botão de regulação.**

FUNÇÃO DE AQUECEDOR DE BOIÕES

IMPORTANTE: RETIRE SEMPRE A TAMPA DO BOIÃO ANTES DE O COLOCAR NO DEPÓSITO.

- Coloque a pinça (e) em torno do boião e coloque-o no depósito (a).
- Encha de água.
- Com o botão de regulação (c), seleccione uma posição entre 4 e 5, conforme a quantidade que pretende aquecer.
- O indicador de regulação (b) acende-se.
- Não se esqueça de mexer de vez em quando o conteúdo do boião para



homogeneizar a temperatura de preparação.
- Após 15 a 20 minutos, o indicador de regulação (b) apaga-se: o boião está pronto.
- **Depois de ter mexido o conteúdo, prove sempre os alimentos para se certificar de que a temperatura não é demasiado elevada e de que não corre o risco de queimar o bebé.**
- **Para quantidades pequenas, não utilize nunca a posição 5 do botão de regulação (c).**

FUNÇÃO DE CONSERVAÇÃO DO CALOR

- **Não deixe o biberão nem o boião a aquecer durante mais de uma hora.** Pode ainda manter ao quente o biberão ou o boião acabado de aquecer.
- Recoloque o biberão ou o boião no depósito (a), certificando-se de que ainda tem água.
- Coloque o botão de regulação (c) numa posição entre 1 e 3.

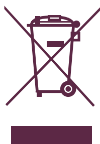
UTILIZAÇÃO COM O ADAPTADOR DE ISQUEIRO (F)

- O aquecedor de biberões pode ser utilizado no carro graças ao adaptador de isqueiro (f).
- **Para evitar queimaduras, não o utilize nunca com o automóvel em andamento.**
- Insira o adaptador (f) no cabo de alimentação e ligue-o ao isqueiro do automóvel.

O funcionamento do aparelho é idêntico ao descrito anteriormente. Contudo, neste caso, o tempo de aquecimento é algo mais longo e, para aquecer mais rapidamente os biberões, deve rodar o botão para a posição máxima.

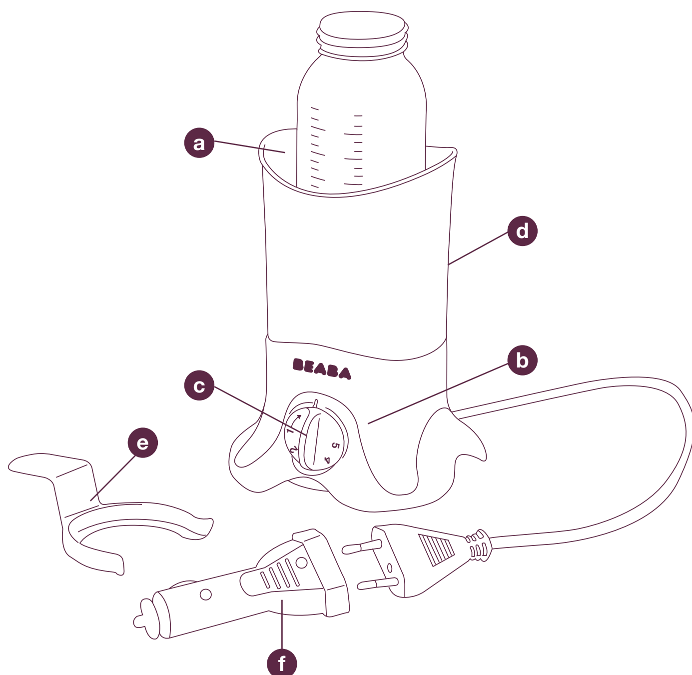
LIMPEZA

- Desligue o aparelho da alimentação e deixe-o arrefecer.
- Não mergulhe nunca o aparelho na água e nunca o lave com água corrente.
- Limpe-o com um pano ou uma esponja húmida. Seque-o bem.
- Não utilize esfregão, álcool nem pó abrasivo.
- Para descalcificar o depósito de aquecimento (a), utilize apenas vinagre de álcool.



O logótipo aposto neste produto representando um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para evitar eventuais danos ambientais ou humanos, queira separar este produto dos outros resíduos para garantir uma reciclagem ambientalmente segura do mesmo. Para mais pormenores sobre os locais de recolha selectiva existentes, contacte a administração local ou o retalhista onde adquiriu o produto.

LÄS NOGA DE BIFOGADE INSTRUKTIONERNA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.



a Uppvärmningsbehållare

b Kontrollampa

c Inställningsknapp

d Behållare för biladapter

e Klämma till små burkar

f Biladapter

SE

SÄKERHETSRÅD

- Läs bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången: BÉABA tar inget ansvar om produkten används på ett sätt som inte överensstämmer med bruksanvisningen.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn (både vid förvaring och vid användning). Barn eller handikappade får inte hantera apparaten utan en kompetent persons övervakning om de inte har fått ordentliga användarinstruktioner.
- Kontrollera att apparatens matningsspänning stämmer överens med elanläggningen och att elmätaren tål minst 6 ampere. All felaktig anslutning upphäver garantin.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk för användning i hemmet eller bilen (med biladapter (f)).
- Koppla ur apparaten när du har använt den färdigt samt när du rengör den.
- Alla ingrepp förutom vanligt rengörings- och underhållsarbete måste ske av BÉABAs kundtjänst.
- Lägg aldrig apparaten, nätkabeln eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll barn utom räckhåll. Ha dem under uppsikt och se till att de inte leker med apparaten.
- Nätkabeln får aldrig vara i närheten av eller i kontakt med apparatens varma delar. Ej heller får den placeras nära en värmekälla eller på en vass kant.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller kontakten är skadade. En skadad nätkabel eller kontakt ska ovillkorligen bytas ut av BÉABAs kundtjänst för att undvika fara.
- För din säkerhet ska du endast använda tillbehör från BÉABA som är anpassade till apparaten.
- Installera apparaten på en stabil arbetsyta som är vågrät, värmetålig och fjärran från värmekällor och vattenstrålar.
- Sätt aldrig igång apparaten utan att ha vatten i behållaren (a).
- För hygienens skull ska du inte använda apparaten till annat än att värma eller återvärma barnmat.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- Flaskvärmaren ska inte användas i en bil som körs – risk för brännskador.
- För hygienens skull ska du inte överstiga en timmes varmhållning.
- Kontrollera matens temperatur genom att hälla ett par droppar på handryggen innan du matar barnet. Temperaturen ska ligga nära kroppstemperaturen, dvs. 37°C.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk samt för följande användning:

– i köksavdelningar reserverade för personal i affärer, på kontor och liknande;
– på bondgårdar;
– av hotellgäster och vid andra liknande boendeförhållanden;
– i miljöer av typen ”rum för uthyrning”.



OBSERVERA

- Barnmaten värms olika snabbt beroende på konsistens och innehåll: olika tjockflytande mjölk, olika tjocka burkar eller olika temperatur på flaskan före uppvärmningen.
- Du kommer snabbt att märka vilken temperatur du måste ställa in flaskvärmaren på för att få en varm måltid till ditt barn.
- Följ barnmatsfabrikantens rekommenderade tider men kontrollera alltid själv att temperaturen inte är för hög och riskerar att bränna barnet. Det gör du genom att hälla en droppe mjölk på handryggen eller genom att smaka på maten i burken.
- Produkten regleras automatiskt efter omgivningstemperaturen. Det kan således finnas olika inställningar vid förhöjd temperatur (utlösande från position 2 eller 3).

UPPVÄRMNING AV NAPPFLASKA

- Avlägsna ringen och nappen. Placera nappflaskan i behållaren (a) och fyll behållaren med vatten upp till en cm från överkanten.
- Med hjälp av inställningsknappen (c) väljer du en inställning mellan 1 och 5 beroende på hur mycket som ska värmas.
- Efter 5 till 10 minuter släcks kontrollampan: Nappflaskan är klar.
- **Skaka flaskan och kontrollera att temperaturen inte är för hög genom att hälla en droppe vätska på handryggen.**
- **Använd aldrig inställning 5 för små mängder mat.**



UPPVÄRMNING AV BURK

OBS! TA ALLTID AV BURKLOCKET INNAN DU PLACERAR BURKEN I BEHÅLLAREN.

- Sätt klämman (e) runt burken och placera burken i behållaren (a).
- Fyll behållaren med vatten.
- Med hjälp av inställningsknappen (c) väljer du en inställning mellan 4 och 5 beroende på hur mycket som ska värmas.
- Kontrollampan (b) tänds.
- Rör om i burken då och då för att få samma temperatur i hela burken.
- Efter 15 till 20 minuter släcks kontrollampan (b): burken är klar.
- **Kontrollera alltid att temperaturen inte är för hög och riskerar att bränna barnet. Det gör du genom att smaka på maten efter att ha blandat innehållet.**
- **Använd aldrig inställning 5 (c) för små mängder mat.**





VARMHÅLLNING

- **Varmhåll inte nappflaskor eller burkar längre än en timme.** Du kan också varmhålla den nappflaska eller burk mat du just har värmt.
- Placera åter flaskan eller burken i behållaren (a) och kontrollera att det fortfarande finns vatten kvar i behållaren.
- Ställ in inställningsknappen (c) på en position mellan 1 och 3.

ANVÄNDNING MED BILADAPTER (F)

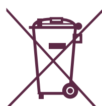
- Tack den medföljande biladaptern (f) kan nappflaskvärmaren även användas i bilen.
- **Använd aldrig flaskvärmaren när bilen körs då det då finns risk för brännskador.**
- Anslut adaptern (f) och nätsladden till bilens cigarettändare.

Apparaten fungerar på samma sätt som vid användning i hemmet. Det kan dock hända att det tar något längre tid att värma upp maten. För att påskynda processen kan du välja maxläget.

RENGÖRING

- Koppla ur apparaten och låt den svalna.
- Doppa aldrig apparaten i vatten och tvätta den aldrig i rinnande vatten.
- Rengör med en trasa eller fuktig svamp. Torka noga.
- Använd varken skrubbsvamp, alkohol eller skurpulver.
- Använd ättika för att avkalka uppvärmningsbehållaren (a).

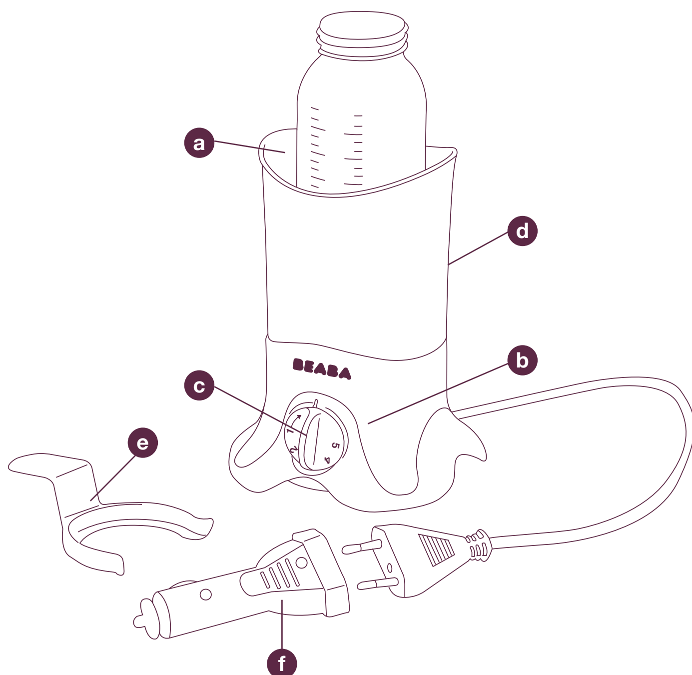




Symbolen på produkten som föreställer en överkorsad soptunna innebär att produkten inte kan kastas tillsammans med vanliga hushållssopor. För att undvika skadeverkan på miljö eller människor, separera denna produkt från övriga sopor för att säkerställa att den återvinns på ett miljömässigt säkert sätt. För ytterligare information om återvinningsplatser, kontakta din kommun eller återförsäljaren av denna produkt.



LÆS GRUNDIGT DENNE BRUGSANVISNING IGENNEM OG GEM DEN.



a Opvarmningsbeholder

b Kontrollampe for regulering

c Reguleringsknap

d Opbevaringsplads til cigarettænde-radapteren

e Klemme til babymad i glas

f Cigarettænderadapter



SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs grundigt brugsanvisningen igennem, før apparatet anvendes første gang: i tilfælde af produktanvendelse, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen, frasiger BÉABA sig ethvert ansvar.
- Efterlad ikke apparatet inden for børns rækkevidde (uanset om apparatet er i brug eller ej). Dette apparat må ikke håndteres af børn eller af personer, der lider af fysiske, sanselige eller mentale forstyrrelser uden streng overvågning af kompetente personer, med mindre de pågældende personer forinden er blevet tilstrækkeligt instrueret om anvendelsen heraf.
- Kontrollér, at forsyningsspændingen på dit apparat stemmer overens med din strømopsætning, og at din elmåler tåler mere end 6 ampere. Enhver form for tilslutningsfejl ophæver garantien.
- Dit apparat er udelukkende beregnet til husholdningsbrug og inden for i din bolig eller i din bil (med cigarettænderadapteren (f)).
- Frakobl dit apparat, hvis du ikke bruger det længere, og mens du rengører dette.
- Enhver anden form for indgriben i apparatet end rengøring og almindelig vedligeholdelse udført af kunden skal udføres af BÉABAs afdeling for eftersalgsservice.
- Anbring ikke apparatet, elkablet eller stikket i vand eller anden væske.
- Sørg altid for at børn holder sig på afstand. Børn skal overvåges for at du sikrer dig, at de ikke leger med apparatet.
- Elkablet må aldrig være i nærheden eller komme i kontakt med de varme dele på dit apparat eller komme i nærheden af en varmekilde eller en skarp kant.
- Hvis elkablet eller stikket er beskadiget, må du ikke anvende dit apparat. For at undgå enhver fare, skal du sørge for, at disse udelukkende bliver udskiftet af BÉABAs afdeling for eftersalgsservice.
- For din sikkerheds skyld skal du kun anvende BÉABAs tilbehør og reservedele, der er tilpasset dit apparat.
- Placér dit apparat på et stabilt underlag, som skal være helt vandret og varmebestandigt, og apparatet skal holdes væk fra enhver varmekilde og enhver risiko for vandsprøjt.
- Aktivér ikke apparatet uden først at have fyldt vand i opvarmningsbeholderen (a).
- Af hygiejniske grunde må du kun anvende apparatet for at opvarme eller genopvarme babymad.
- Dyp aldrig apparatet i vand.
- Sutteflaskevarmeren må ikke anvendes, mens bilen kører - da der er risiko for forbrændinger.
- Af hygiejniske grunde, må du ikke holde maden varm i mere end én time ad gangen.
- Før du mader dit barn skal du kontrollere madtemperaturen ved at hælde nogle dråber på din håndryg. Temperaturen skal generelt være tæt på kropstemperaturen, svarende til 37°C.



- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og tilsvarende brugsanvendelser såsom:
- – køkkenhjørne forbeholdt personalet i forretninger, kontorer og andre professionelle miljøer;
- – landejendomme;
- – brug af gæster på hoteller, moteller og i andre beboelsesmiljøer;
- – miljøer som privat indkvartering (af typen B&B).

VIGTIGE BEMÆRKNINGER

- Babymaden opvarmes mere eller mindre hurtigt afhængig af dens konsistens: mælkens tykkelse, babymadens konsistens og sutteflaskens starttemperatur.
- Du vil meget hurtigt selv lære hvilken temperatur du skal indstille sutteflaskevarmeren på, således at du opnår den ideelle temperatur på dit barns mad.
- Overhold den opvarmningstid, der er anbefalet af fødevarefabrikanterne for babymad, men i alle tilfælde, skal du altid kontrollere temperaturen ved at hælde en dråbe mælk på din håndryg eller ved at smage på babymaden først for at undgå, at temperaturen er for høj og for at undgå risikoen for at dit barn brænder sig.
- Produktet justeres automatisk ifølge omgivelsestemperaturen. Der kan således være justeringsforskelle i tilfælde af for høj temperatur (aktiveres fra position 2 eller 3).

FUNKTIONEN TIL OPVARMNING AF SUTTEFLASKER




- Fjern flaskeringen og sutten. Placér sutteflasken i opvarmningsbeholderen (a) og fyld derefter denne op med vand op til 1 cm fra den øverste kant.
- Ved hjælp af reguleringsknappen (c) skal du vælge en position mellem 1 og 5 ifølge mængden, der skal varmes.
- Efter 5 til 10 minutter slukker kontrollampen for regulering: sutteflasken er nu klar.
- **Ryst sutteflasken og sørg altid for at kontrollere, om temperaturen ikke er for høj ved at hælde en dråbe væske på din håndryg.**
- **Til små mængder skal du aldrig anvende position 5 på reguleringsknappen.**

FUNKTIONEN TIL OPVARMNING AF BABYMAD

VIGTIGT : FJERN ALTID LÅGET PÅ GLASSENE INDEHOLDENDE BABYMAD, FØR DU PLACERER BABYMADEN I OPVARMNINGSBEHOLDEREN.

- Placér klemmen (e) rundt om glasset indeholdende babymad, og anbring babymaden i opvarmningsbeholderen (a).
- Fyld op med vand.
- Ved hjælp af reguleringsknappen (c) skal du vælge en position mellem 4 og 5 ifølge den mængde, der skal opvarmes.
- Kontrollampen for regulering (b) tænder.
- Husk at røre rundt i glasset indeholdende babymad en gang imellem for at jævne





tilberedningstemperaturen.

- Efter 15 til 20 minutter slukker kontrollampen for regulering (b): babymaden er nu klar.
- **Efter at have rørt rundt i maden skal du altid sørge for at kontrollere madtemperaturen ved at smage på maden for at undgå for høj temperatur med risiko for at dit barn brænder sig.**
- **Til små mængder må du aldrig anvende position 5 på reguleringsknappen (c).**

FUNKTIONEN TIL AT HOLDE MADEN VARM

- **Lad ikke sutteflasken eller babymaden opvarme i mere end én time ad gangen.** Du kan også holde sutteflasken eller den babymad varm, som du lige har opvarmet.
- Anbring igen sutteflasken eller glasset indeholdende babymad i opvarmningsbeholderen (a) ved altid at kontrollere, at der er vand i den.
- Indstil reguleringsknappen (c) på positionen mellem 1 og 3.

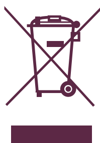
ANVENDELSE MED CIGARETTÆNDERADAPTER (F)

- Din sutteflaskevarmer kan anvendes i bilen takket være cigarettænderadapteren (f).
- **Anvend den aldrig mens du kører i bil, da du risikerer at brænde dig.**
- Slut adapteren (f) til elkablet og kobl denne til cigarettænderen i din bil.

Funktionen af apparatet er den samme som den beskrevet ovenfor. I dette tilfælde er opvarmningstiden imidlertid lidt længere og for at opvarme sutteflaskerne hurtigere, skal du dreje knappen over på den maksimale position.

RENGØRING

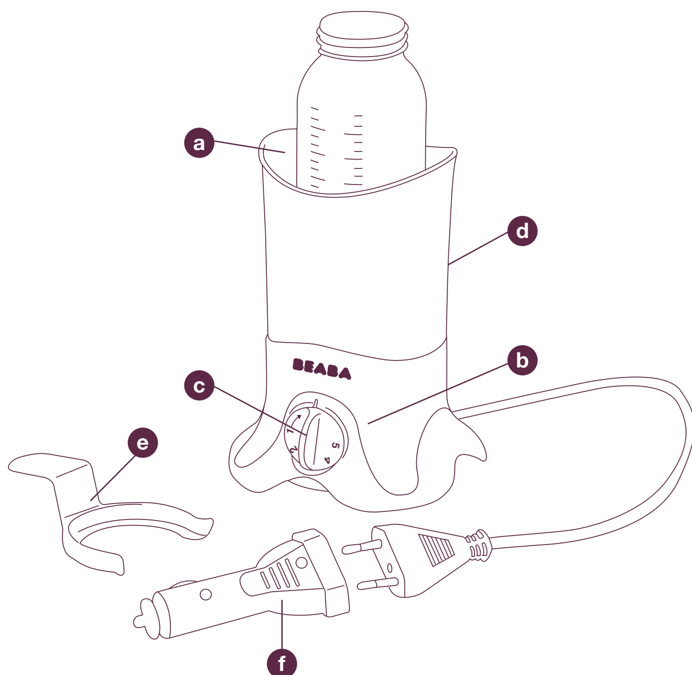
- Frakobl apparatet og lad det afkøle.
- Dyp aldrig apparatet ned i vand og vask aldrig apparatet med vand fra vandhanen.
- Rengør apparatet med en klud eller en fugtig svamp. Tør omhyggeligt apparatet.
- Anvend hverken skuresvampe, alkohol eller skurepulver til rengøring af apparatet.
- Til afkalkning af opvarmningsbeholderen (a) må du kun anvende almindelig eddikesyre.



Det påsatte logo på dette produkt, der er symboliseret med den krydsede skraldespand indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med usorteret almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. For at undgå eventuelle miljø- eller personskader, bedes du sortere produktet fra andet affald for at garantere, at produktet genbruges på en forsvarlig miljømæssig måde. For yderligere detaljer over etablerede indsamlingssteder eller genbrugsstationer, bedes du kontakte dine lokale myndigheder det være sig kommunens tekniske forvaltning eller dit lokale affaldsselskab eller kontakte din forhandler som har solgt produktet til dig.



LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE OG OPPBEVAR DEN.



- **a** Oppvarmingsbeholder
- **b** Reguleringsindikator
- **c** Innstillingsknapp
- **d** Oppbevaring av adapteren til sigarettenneren
- **e** Klype til glass
- **f** Adapter til sigarettenneren



SIKKERHETSRÅD

- Les bruksanvisningen grundig før du bruker apparatet for første gang: bruk i strid med bruksanvisningen fritar BÉABA for ethvert ansvar.
- Oppbevar apparatet (i drift eller stoppet) utilgjengelig for barn. Dette apparatet skal ikke håndteres av barn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner uten at de får tilsyn fra en kompetent person, med mindre de har fått bruksinstruksjoner.
- Sjekk at apparatets spenning tilsvarer spenningen i ditt elektriske anlegg og at anlegget tillater minst 6 ampere. Enhver tilkoblingsfeil opphever garantien.
- Apparatet er kun beregnet på vanlig bruk inne i hjemmet og i bilen (med adapteren til sigarettenneren (f)).
- Kople fra apparatet straks du ikke bruker det mer eller når du rengjør det.
- Alle andre inngrep enn vanlig rengjøring og vedlikehold foretatt av kunden, skal utføres av BÉABAs kundesenter.
- Ikke legg apparatet, strømledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Hold alltid barn på avstand. Barn skal holdes under tilsyn slik at de ikke bruker apparatet til lek.
- Strømledningen skal aldri være i nærheten av eller i kontakt med apparatets varme deler, i nærheten av en varmekilde eller ligge på en skarp kant.
- Hvis strømledningen eller støpselet er skadet, må du ikke bruke apparatet. For å unngå enhver fare må du få dem reparert av BÉABAs kundesenter.
- Av sikkerhetsgrunner må du utelukkende bruke tilbehørsdeler og reservedeler fra BÉABA som er tilpasset apparatet.
- Sett apparatet på en stabil, vannrett arbeidsbenk som tåler varme temperaturer, og på avstand fra varmekilder og risiko for vannsprut.
- La ikke apparatet gå uten vann i beholderen (a).
- Av hygieniske grunner skal apparatet kun brukes til å varme barnemat.
- Dypp aldri apparatet i vann.
- Tåteflaskevarmeren skal ikke brukes mens bilen er i gang, ellers risikerer du brannskader.
- Av hygieniske grunner skal ikke maten holdes varm i over én time.
- Før du gir maten til barnet, må du kontrollere temperaturen ved å dryppe noen dråper på håndbaken din. Temperaturen ligger vanligvis på menneskets kroppstemperatur, dvs. 37 °C.
- Dette apparatet er beregnet til bruk i hjemmet og lignende steder, f.eks.:

- i kjøkkenkroker forbeholdt personalet i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser
- på gårder
- for kunder på hotell, motell og andre steder med hjemlig preg
- på steder av typen bed & breakfast.



VIKTIGE MERKNADER

- Tiden det tar å varme opp barnematen, avhenger av dens konsistens: Tykk eller flytende melk, mer eller mindre tykk konsistens på barnemat i glass, opprinnelig temperatur på tåteflaskens innhold.
- Du lærer fort selv hvilken temperatur du må innstille tåteflaskevarmeren på for at barnets måltid blir passe varmt.
- Hold deg til temperaturen anbefalt av produsentene av barnemat, men kontroller alltid temperaturen ved å dryppe en dråpe melk på håndbaken din eller ved å smake på barnematen fra glasset for å forsikre deg om at temperaturen ikke er for høy og at du ikke risikerer å brenne barnet ditt.
- Produktet reguleres automatisk i henhold til omgivelsestemperaturen. Reguleringen kan derfor være forskjellig dersom temperaturen er høy (oppvarmingen starter fra og med posisjon 2 eller 3).

OPPVARMING AV TÅTEFLASKER

- Ta av ringen og tåtesmokken. Sett tåteflasken i beholderen (a) og fyll den deretter med vann opptil 1 cm fra øvre kant.
- Velg en posisjon mellom 1 og 5 på innstillingsknappen (c) avhengig av mengden som skal varmes.
- Etter 5-10 minutter, slukkes reguleringsindikatoren: Tåteflasken er klar.
- **Rist flasken og kontroller alltid at temperaturen ikke er for høy ved å dryppe litt væske på håndbaken din.**
- **For oppvarming av små mengder må aldri posisjon 5 på innstillingsknappen brukes.**





OPPVARMING AV TÅTEFLASKER

VIKTIG: TA ALLTID AV LOKKET PÅ GLASSET FØR DU SETTER DET I BEHOLDEREN.

- Sett klypen (e) rundt glasset og plasser glasset i beholderen (a).
- Fyll den med vann.
- Velg en posisjon mellom 4 og 5 på innstillingsknappen (c) avhengig av mengden som skal varmes.
- Reguleringsindikatoren (b) tennes.
- Ikke glem å røre rundt i glasset av og til for å oppnå en jevn temperatur.
- **Etter 15-10 minutter, slukkes reguleringsindikatoren (b): Maten er klar.**
- **Etter å ha rørt innholdet, må du alltid kontrollere temperaturen ved å smake litt på maten slik at du ikke risikerer å brenne barnet ditt.**
- **For oppvarming av små mengder må aldri posisjon 5 på innstillingsknappen (c) brukes.**





VARMESKAPFUNKSJON

- **Varm ikke tåteflasken eller glasset i over én time.** Du kan også opprettholde temperaturen på tåteflasken eller glasset du nettopp har varmet.
- Sett tåteflasken eller glasset tilbake i beholderen (a). Kontroller at det fortsatt er nok vann i den.
- Sett innstillingsknappen (c) på en posisjon mellom 1 og 3.

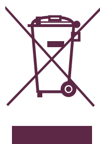
BRUK AV ADAPTEREN TIL SIGARETTENNEREN (F)

- Tåteflaskevarmeren kan brukes i bilen sammen med adapteren til sigarettenneren (f).
- **Bruk den aldri mens du kjører, du kan risikere å brenne deg.**
- Stikk adapteren (f) inn i apparatet og koble den til sigarettenneren i bilen.

Apparatet fungerer på samme måte som beskrivelsen ovenfor. Men i bilen er oppvarmingstiden litt lengre, og for å varme opp tåteflasker raskere må du vri knappen til maksimal posisjon.

RENGJØRING

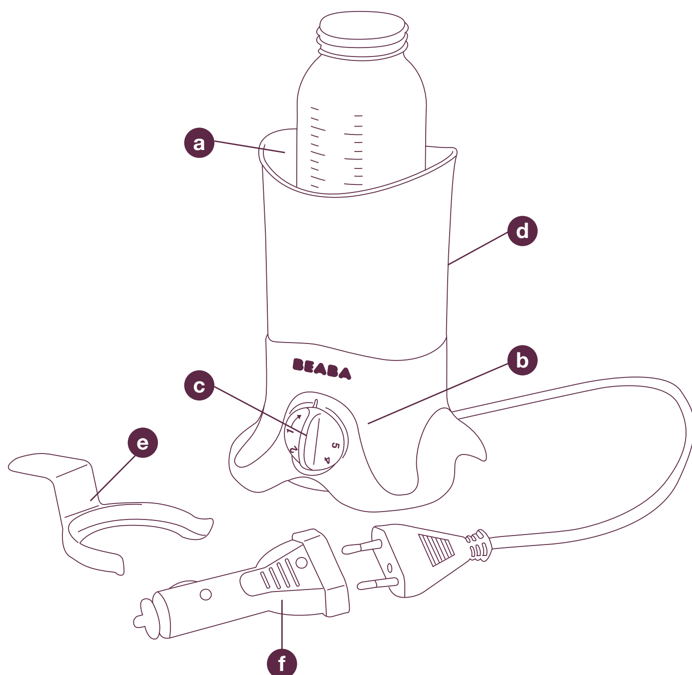
- Ta ut kontakten og la apparatet avkjøles.
- Sett aldri apparatet i vann og vask det aldri med rennende vann.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut eller svamp. Tørk det godt.
- Bruk ikke skuresvamp, alkoholholdige rengjøringsmidler eller skurepulver.
- For å avkalke varmebeholderen (a) må du bare bruke eddik.



Logoen til dette produktet som forestiller en søplekasse med kryss over viser at dette produktet ikke kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å ikke skade miljøet eller sette menneskeliv i fare, må du skille dette produktet fra annet avfall for å forsikre deg om at det blir resirkulert på en forsvarlig, miljøvennlig måte. For å få mer informasjon om innsamlingstasjoner for søppel, kontakt de lokale myndighetene eller detaljehandleren du har kjøpt produktet av.



LUE JA SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLA.



- **a** Lämmitysastia
- **b** Säätimen merkkivalo
- **c** Säätönappi
- **d** Tupakansytytin-sovittimen säilytys
- **e** Pinsetit ruokapurkeille
- **f** Tupakansytytin-sovitin

FI

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohjeet huolella ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa: BÉABA ei ole vastuussa, jos laitetta on käytetty vastoin käyttöohjeita.
- Älä jätä laitetta lasten ulottuville (laite käytössä tai sammutettu). Laitetta eivät saa käyttää ilman kykenevän henkilön läsnäoloa lapset eivätkä fyysisesti tai henkisesti vajaat tai näkövammaiset henkilöt, paitsi jos heille on esitelty laitteen käyttöohjeet.
- Tarkista että laitteen sähköjännite vastaa kodin sähköasennusta, ja että sähkömittari kestää vähintään 6 ampeeria. Kaikki liitäntävirheistä johtuvat viat peruuttavat laitteen takuun.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön joko kotona tai autossa (tupakansytytin-sovittimen avulla (f)).
- Katkaise laitteen virta heti kun lakkaat käyttämästä sitä tai kun puhdistat sen.
- Kaikki muut laitteen toimenpiteet käyttäjän suorittamaa normaalia puhdistusta ja kunnossapitoa lukuunottamatta tulee suorittaa BÉABAn huoltopalvelussa.
- Älä laita laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koskaan jätä laitetta lasten ulottuville. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Virtajohto ei saa koskaan olla lähellä tai koskea laitteen kuumia osia, mitään lämmön lähdettä eikä sitä saa asettaa lähelle esim. pöydän reunaa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vioittunut. Välttääksesi mahdolliset vaaratilanteet, vaihdata vialliset osat aina BÉABAn huoltopalvelussa.
- Turvallisuussyistä käytä laitteen kanssa vain sille sopivia BÉABAn tarvikkeita ja osia.
- Aseta laite aina vakaalle ja vaakatasoiselle, lämpöä kestävälle työtasolle tai pinnalle, kauas kaikista lämmön lähteistä ja vedestä.
- Muista aina laittaa vettä astiaan ennen laitteen käyttöä (a).
- Hygieenisistä syistä käytä laitetta vain vauvan ruoan lämmitykseen tai uudelleenlämmitykseen.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Älä käytä tuttipullon lämmitintä autossa kun auto on käynnissä. Se saattaa aiheuttaa palamisvaaran.
- Hygieenisistä syistä älä pidä tuttipulloa tai ruokia lämpimänä laitteessa tuntia pidempään.
- Ennen kuin syötät vauvan, tarkista tuttipullon sisällön lämpötila tiputtamalla muutama tippa kämmenselällesi. Tuttipullon sisällön lämpötila on normaalisti noin 37°C.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja analogiseen käyttöön seuraavanlaisissa ympäristöissä:

– myymälöiden, toimistojen tai muiden työympäristöjen henkilökunnan keittiötiloissa;
– maatiloilla;
– hotellien, motellien ja muiden majoitusmuotojen asiakkaiden käyttöön;
– Bed and Breakfast -tyyppisissä majoituspalveluissa.



TÄRKEITÄ HUOMIOITA

- Vauvan purkkiruokien ja tuttipullojen lämmitysnopeus riippuu ruoan koostumuksesta: lämmitykseen vaikuttavat maidon paksuus, purkkiruoan sitkeys ja tuttipullon alkuperäinen lämpötila.
- Opit käytön aikana säätämään tuttipullon lämmittimen lämpötilan saavuttaaksesi sopivan lämpimät ruoat.
- Noudata vauvanruokien valmistajien antamia lämmitysohjeita, mutta muista aina tarkistaa ruokien lämpötila tiputtamalla muutama tippa maitoa kämmenselällesi tai maistamalla vauvanruokia ennen kuin syötät vauvan. Näin vältät liian kuuman ruoan antamisen vauvalle.
- Laite säätää lämpötilan automaattisesti tilassa vallitsevan lämpötilan mukaan. Säädöt voivat vaihdella korkeassa huonelämpötilassa (laite käynnistyy kun se on asennossa 2 tai 3).

TUTTIPULLON LÄMMITYS-TOIMINTO

- Poista tuttipullosta rengas ja tuttiosa. Laita pullo astiaan (a) ja täytä astia sen jälkeen vedellä niin, että astian yläreunan je vesirajan väliin jää 1 cm.
- Valitse säätönappia (c) käyttämällä asento 1 ja 5 välillä lämmitettävän määrän mukaan.
- 5-10 minuutin jälkeen merkkivalo sammuu: tuttipullo on nyt lämmin.
- **Ravistele tuttipulloa ja tarkista aina juoman lämpötila tiputtamalla muutama tippa kämmenselällesi.**
- **Älä koskaan käytä säätönapin asentoa 5 pienten juomamäärien lämmitykseen.**




VAUVAN RUOKAPURKKIEN LÄMMITYS-TOIMINTO

TÄRKEÄÄ: POISTA AINA RUOKAPURKIN KANSI ENNEN KUIN LAITAT SEN ASTIAAN.

- Aseta pinsetit (e) ruokapurkin ympärille ja laita se astiaan (a).
- Täytä astia vedellä.
- Valitse säätönappia (c) käyttämällä asento 4 ja 5 lämmitettävän määrän mukaan.
- Säädön merkkivalo (b) syttyy.
- Muista sekoittaa silloin tällöin ruokapurkin sisältöä, jotta ruoka lämpenee tasaisesti.
- **15 - 20 minuutin jälkeen merkkivalo (b) sammuu: ruokapurkki on nyt lämmin.**
- **Sekoita ensin purkin sisältö. Sen jälkeen tarkista aina että ruoka ei ole liian kuumaa, niin ettei vauva voi polttaa suutaan.**
- **Älä koskaan käytä säätönapin (c) asentoa 5 pienten ruokamäärien lämmitykseen.**



LÄMPIMÄNÄ PITO-TOIMINTO

- **Älä pidä tuttipulloa tai ruokapurkkia lämpimänä laitteessa tuntia pidempään.** Voit myös pitää lämpimänä juuri lämmittämäsi tuttipullon tai ruokapurkin.
- Laita tuttipullo tai ruokapurkki astiaan (a). Muista tarkistaa ensin, että astiassa on vettä.
- Laita säätönappi (c) asentoon 1 ja 3 välille.

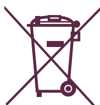
LAITTEEN KÄYTTÖ TUPAKANSYTYTIN-SOVITTIMEN KANSSA (F)

- Tuttipullon lämmitintä voi käyttää autossa tupakansytytin-sovittimen avulla (f).
- Älä koskaan käytä lämmitintä auton ollessa käynnissä. Se saattaa aiheuttaa palamisriskin.
- Liitä sovitin (f) virtajohtoon ja kytke se auton tupakansytyttimeen.

Laite toimii samalla tavoin kuin aiemmin on esitelty. Autokäytössä lämmitysaika on hieman pidempi. Kun haluat lämmittää tuttipullot nopeasti, säädä säätönappi korkeimpaan asentoon.

PUHDISTUS

- Katkaise laitteen virta ja anna sen jäähtyä.
- Älä koskaan liota laitetta vedessä äläkä pese sitä juoksevan veden alla.
- Puhdista laite kostealla rätillä tai sienellä. Pyyhi se huolellisesti kuivaksi.
- Älä käytä pumpulituppoja, alkoholipitoisia puhdistusnesteitä äläkä hankausjauheita.
- Jos haluat poistaa kalkin lämmitysastiasta (a), käytä vain etikkaa.



Tuotteen logo esittää pyörillä varustettua jäteastiaa, jonka yli on vedetty risti. Se tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jotta vältyttäisiin mahdollisilta ympäristö- ja henkilövahingoilta, hävitä tuote erillään muista jätteistä. Niin varmistat, että se kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla. Lisätietoja keräyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta tai tuotteen myyneeltä jälleenmyyjältä.



NOTES

N








NOTES







BÉABA
121, voie Romaine - CS 97002 - Groissiat
01117 Oyonnax cedex - FRANCE

MADE IN GERMANY

www.beaba.com

N°Azur 0 810 88 62 32
PRIX APPEL LOCAL

sav@beaba.com

0711

BA NOTICE BIB'BAIN MARIE_v1.indd 48 08/07/11 17